

TORONTAI

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Égész évre	120 dinár
Félévre	60 dinár
Negyedévre	30 dinár
Egy órára	10 dinár

Egyes szám ára fél dinár

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: **Dr. MARA JENŐ**

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obiljeva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 28

MEGJELENIK MINDEN NAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 198. szám.

Vasárnap, szeptember 11.

Konszolidáció

Az újabb sokat használt szó lényege szerint erős egyesítést, a megbolygatott rend helyreállítását jelenti, de jelenti valamely seb begyógyulását is, manapság pedig leginkább a normális békeállapotba való visszatérés megjelölésére szolgál. Bár melyik jelentőségére is gondoljunk, nyomban megállapíthatjuk, hogy ez a nagyjelentőségű fogalom egész Európában a lelkek jámbor óhajává zsugorodott össze s hogy egyleg a békét, a zavartalan, nyugodt munkálkodást csak a fantázia merész szárnyalásában láthatjuk megvalósulni. A régi sebek még be nem gyógyultak és Klio éles vésőjével már ujakat tép a nemzetek testén. A béke kaligrafikus betűkbe temetve, ünnepélyes okmányok fehér mezején alussza esendő álmát. A nyugalomba küldött militarizmus a nyugalomba küldött ágyuk mely torkából hirdeti világgá, hogy Európa immár a béke állapotában van.

Az igazi konszolidáció derűs, nyugalmas helyzetében az államok olyanok, mint valamely hatalmas összetételű gének egymásba kapcsolódó részei, egymást támogató karjai amelyek mind-mind az általános, szakadatlan, soha meg nem álló munka örök harmóniáját szolgálják.

Ma az államok között fennálló mély ellentétek számtalan jelenségeivel találkozunk. A valuták szerencsétlen különbözősége, szeszélyes ingadozása, a kereskedelmi kapcsolatok nagymérvű meglazulása, a külügyi konstellációk teljes bizonytalansága, a külföldre való eljutás számtalan nehézsége, a letelepülés leírhatatlan akadályai mind arra mutatnak, hogy a konszolidáció ragyogó álmától a megvalósulásig még rengeteg út vezet.

A külső konszolidációnak elengedhetetlen előfeltétele a szellemi konszolidáció, a lelkek békéjének újból való megteremtése. A gyűlölet, a határtalan egoizmus, az öldöklési vágy kulturálatlan indulata veszedelmes, ősi ellensége egy világ, mint az egyes államok természetes rendjének. De ma a higgadt, megszire néző, nagy távlatokat átölelő koncepciók helyett ezek a gonosz tüzi indulatok kormányozzák a világot. Még nem jutottunk el a lelkek pacifikálásáig és ezért korai az államok kon-

szolidációjáról beszélni. Az országok határain belül véres osztályharcok dühnek, a társadalmi elrétegződés hatalmas processusa még mindenütt folyamatban van. Soha még ilyen véres konvulziók nem dultak Európa testén mint a mi napjainkban. Soha mélyebb gyűlölettel nem álltak egymással szemben államok, osztályok és egyes emberek, halált osztó, en garde állásban, mint manapság. Soha az emberiség sötétebb, megrázóbb, tragikusabb történelmet nem élt

át, mint a mi szerencsétlen nemzedékünk.

Ha majd minden kar és minden szív újból a világmunka szolgálatába fog szegődni, ha a büns indulatok féktelen, kiömlött éradata visszatér majd a józanság szilárd partjai közé, csak akkor lehet majd beszélni arról, hogy visszaállítsák a konszolidációnak régi, áldott korszaka, amikor a béke angyala végtelen, meleg szárnyakkal egy világot és vele minden küzködő fiát át tudta ölelni. (b. l.)

Kinevezések a bánati közigazgatásban.

— A „Torontai” tudósítójának telefonjelentése. —

Beograd, szept. 9.

Tudomás szerint a belügyminiszter a bánati közigazgatási tisztviselők beosztásában, a szeptember 6-ikán kiadott rendeletével nagy változtatásokat eszközölt.

Az új beosztás szerint Berberszki Gyurica volt becskerei polgármester helyébe Alexics Bogolyub vármegyei főlevéltárost, Putnik belacrkvai polgármester helyébe pedig Szlepcsevity Jankót nevezte ki.

Vrsaci járási főbíróul kinevezték Stoisty Daskó volt barsi főbíró, míg az eddigi főbíró, dr.

Margánt becskerei vármegyei főjegyzővé nevezték ki. A zichfalvai főbíró Petrovics Dragutin fölmentették és helyébe Grba Braniszlav volt pécsi főbíró került. Stoinov Zsivoin zichfalvai szolgabíró Panesevo rendőrkapitányává, helyébe szolgabíróul pedig Tabak Pavelt nevezték ki. Szubuticára rendőrkapitányokká kinevezték Petrov Száva torontálvármegyei aljegyzőt és Vlaskalin Milán volt baranyai jegyzőt. A kovini és becskerei központi szolgabírákat kölcsönösen fölcserélték.

Elfogadták a törvényjavaslatot a központi államvezetésről.

A „Torontai” tudósítójának távirata

Beograd, szept. 9.

A kormány az utolsó időben megkezdte azon törvényjavaslatok előkészítését, amelyeket az ősz folyamán a szkupstina elé fog terjeszteni. A mai minisztertanácsban némi módosítással elfogadták a központi államvezetésről és az államtanácsról szóló törvényjavaslatokat. A képviselőválasztásról, főszámvevőszék-ről és az adminisztratív beosztásról szóló törvényjavaslatok most állanak tárgyalás alatt.

Igazolványokkal látják el Beogradban a munkásokat.

A „Torontai” tudósítójának telefonjelentése

Beograd, szept. 8.

Beograd város vezetősége, hogy a beözönlő nem kívánatos elemektől megtisztítsa a város területét s hogy a csakugyan dolgozó és a köz szempontjából hasznos munkásokat az esetleges zaklatásoktól megóvja, elhatározta, hogy hatósági igazolványokkal látja el mindazokat a munkásokat és iparosokat, akik Beogradba jönnek dolgozni. Ezek a könyvalaku igazolványok egyúttal engedélyül fognak szolgálni a Beogradban való tartózkodásra. Az összes kerületi előjárók rendeletet kaptak, hogy a fővárosban dolgozó munkásokat összeírják.

Magyarország és a Népszövetség.

A „Torontai” tudósítójának távirata

Budapest, szept. 9.

Genfből jelentik hogy a svájci kormány Magyarországnak a népszövetségbe való felvételéről hivatalosan nyilatkozik és hangsúlyozza, hogy Svájc a népszövetség életképességének biztosítására valamennyi országot egyesíteni óhajtja a népszövetség kebelében s ezért Magyarország felvétele mellett szavaz.

Kötélhalált kér az ügyész Draskovity gyilkosa ellen.

Beograd, szept. 9.

A zagrebi főügyész tegnap készült el a Draskovity gyilkosai elleni vádirattal, melyben hat egyén ellen indít vádat. A hat közül Csollákovics, Lopandics és Aliagics ellen a Btk. szakasza alapján kötél általi halálbüntetés kimondását kéri.

Legfelsőbb tanács ismét Londonban ül össze.

Páris, szept. 9.

Az angol kormány október közepéig kibocsátja a meghívókat a legfelsőbb tanácsnak Londonba tartandó ülésére. Ez alkalommal a keleti kérdést fogják megtárgyalni. Párisban úgy vélik, hogy Anglia részletes tervvel lép a legfelsőbb tanács elé ebben az ügyben és hogy magára vállalja a közvetítést Athén és Kemal pasa között.

Tárgyalnak Magyarországnak a Népszövetségbe való fölveteléről.

Genf, szept. 9.

Magyarországnak a népszövetségbe való fölvetelére kiküldött magyar delegáció egyrésze tegnapelőtt Genfbe érkezett. Török Béla követségi tanácsossal az élén. A delegáció a tárgyalások megkezdése előtt egy heti haladékot kért informatív tárgyalások elvégzésére.

A nyomdászok teljesen elfordultak Moszkvától.

Wien, szept. 9.

A nemzetközi nyomdászkongresszus valamennyi szakszervezeteivel egyetértésben elhatározta, hogy az amsterdami szakszervezeti internacionale alapjára helyezkedik.

HIREK

Beeskerek új polgármestere. A belügyminisztérium a régóta üresedésben lévő beeskereki polgármesteri állást szeptember 6-iki rendeletével Alexics Bogolyub vármegyei főlevéltárossal töltötte be. Alexics Bogolyub régi közigazgatási ember, akinek működése elé megelégedéssel tekintenek Beeskerek polgárai. Személyében szerencsésen választották az intéző körök, mert közigazgatási tudása a szociális reformok iránti egészséges érzékkel párosul, úgy hogy a városnak biztonvára nyeresége lesz Alexics Bogolyub megbízatása.

Megváltoztatott maximális árak. Az ármegállapító-bizottság a tegnapi ülésén a következő cikkek maximális árát változtatta meg: szikviz (gyárban) egy üveg 75 para, kereskedőnél 90 para, vendéglőben 1 dinár 05 para. Tölteni való paprika 12 darab, hosszú paprika 15 darab, rövid paprika 30 darab ára egyegy dinár. A hagyma kilogrammjának új maximális ára másfél dinár.

A lakások kötelező bejelentése. A lakáshivatal azon hirdetményével kapcsolatban, amely a lakások bejelentését a háztulajdonosok kötelességévé teszi, közlik velünk, hogy a bejelentéshez szükséges nyomtatvány csak Dojkovics papir- és divatcikkek kereskedésében, Alexandrova-u. kapható.

A földművelők kongresszusa Beeskereken. A szerbiai és bánáti földművesek, akik a szerb földműves egyesületnek tagjai, szeptember 13., 14. és 15-én tartják első kongresszusukat Veiki Beeskereken. A kongresszust szeptember 13-án délelőtt 8 órakor nyitják meg nagy ünnepélyességek között a Korona-szálló nagytermében.

A Tüzoltó-Szövetség közgyűlése. A Torontálvármegyei Tüzoltó-Szövetség Szávits Sándor szöv. alelnök és vármegyei tüzr. felügyelő elnöklelte alatt esütörtökön tartotta meg rendes évi közgyűlését a beeskereki Önkéntes Tüzoltó-Testület őranyáján. A tárgysorozat letárgyalása után a tisztújítást ejtette meg a közgyűlés. A szövetség elnökéül dr. Bogdanov Jozsó kormánybiztos-főispánt, társelnökéül pedig Raity László alispánt választották meg. Megelégedésünkre szolgál, hogy a Szövetség ujra

Nyugatmagyarországon még mindig harcolnak.

Sopron, szept. 9.

Agfalvánál erős puska- és gépfegyvertüzeltést jelentettek. Az onnan menekülő lakosok elmondják, hogy a községbe 150 főnyi fölkelő csapat vonult be és két nap óta harcban áll mintegy 450 főnyi osztrák csendőrkelőnimmel. Az osztrák csendőrök a vízvezetékét őrző magyar csendőrökre tüzeltek és a többi magyar tábort őröket szintén megtámadták. Később Ostenburg őrnagy, csapatával együtt megérkezett a veszélyeztetett helyekre és a rendet helyreállította.

Sopron, szept. 9.

Ostenburg őrnagy, hogy Sopron biztonságát megvédje, reggel 5 órakor riadót fuvatott és zászlóaljával kivonult Agfalvára. Ekkorra már a fölkelők heves harc után kiszorították a községből az osztrák csendőrséget, amely részben vonaton, részben gyalog Wienerneustadt irányában elmenekült.

Davy, az osztrák kormány által kinevezett nyugatmagyarországi kormányzó a Neue Freie Presszéban nyilatkozik a nyugatmagyarországi kérdésről. Azt állítja, hogy az osztrák kormány mindent elkövetett, hogy az entente beleegyezék az osztrák csapatoknak Nyugatmagyarországba való bevonulásába. De minden kísérlet eredménytelenül végződött. Az entente nem változtatja meg álláspontját.

Wien, szept. 9.

Cace tábornok, a cseh hadsereg vezérkari főnöke, Mitterhauser francia tábornokkal a cseh-magyar határra utazott a cseh csapatok megszemlélésére. Utjukról visszatérve, Párisba mennek jelentést tenni a legfelsőbb tanácsnak a nyugatmagyarországi kérdésről.

Wien, szept. 9.

Jászi Oszkár a Burgenlandért való küzdelem és a magyar nép címen vezéreiket irt az egyik bécsi hírlapban. Azt írja, hogy a magyar emigránsok szegényen és felháborodással látják azokat a tragikomikus eseményeket, melyek a magyar-osztrák határon történnek. A továbbiakban erős hangon kel ki a magyar vezető politikusok ellen és a magyar politikát komitációs machiavellizmusnak nevezi és szerinte a magyar nép igazi zóme nem áll az ilyen politika mögött.

fölveszi tevékenységének fonatát és a régi eredményességgel fog a vármegyei tüzrendszert fejlesztése körül működni.

A második Sylon. Lányoknak ne okozzon megdöbbenést, hiszen második Sylon — és mégis van. A mai szenzációs Sylon-estély egyik titkát sikerült megtudnunk és akár tetszik a mesternek, akár nem, közhírré tesszük. A telepathikus és szug-

Ostenburg amint megérkezett, azonnal lefegyverezte a fölkelőket, akiket fegyveres, szigorú őrizet alatt Sopronba kísérte-tett.

Sopron, szept. 9.

Horváth József királpárti plébánost, akit az osztrák csendőrök elfogtak és magukkal hurcolva, fogságban tartottak, 16 foglul esett osztrák csendőr ellenében Gvamafalván kieserelték.

Róma, szept. 9.

A Corriera Italia vezetőikében felfedezi a magyarok igazát a nyugatmagyarországi kérdésben. A Voce Republicane hibáztatja, hogy az olasz sajtó nem küldött külön tudósítót Nyugatmagyarországra. A Tribuna bevallja, hogy a nagyköveti értekezlet demarsának hangját Olaszország erőves fellépésére változtatták szigorubbra.

Szombathely, szept. 9.

Agfalva, Lépesfalva és Rohrbach között a fölkelő lakosság megtámadta az osztrák csendőröket és egy 500 főből álló osztrák csendőrcsapatot megfutamított.

Wien, szept. 9.

A nyugatmagyarországi tartományi főnökség ma délelőtt vizsdatért Kismartonba, ahol az osztrák csendőrök éjjel kétórás tüzharcot vívtak a felkelőkkel.

Szombathely, szept. 9.

Lépesfalva és Rohrbach között a fölkelők megtámadták az osztrák csendőröket és a körülbelül ötszázfőnyi csendőralakulatot megfutamították. Az összejövetkezésben két osztrák elesett, a sebesülteket, kiknek száma nem állapítható meg, az osztrákok elvitték magukkal. Magyar részről két halott és három sebesült a veszteség.

gesztív kísérletek egyik legcsodásabbika a „második Sylon” kísérlet. Nemcsak Sylon tud gondolatokat olvasni, hanem bárki a médiumok közül — ha a Mester akarja. Most már csak attól félünk, hogy konkurenciát okoz — de különben ezt a Mesterre bizzuk.

Elfogott magyar vezérkari tisztek. A subotici rendőrség tegnap elfogta Bigler Mátyás és

Jéger Dezső belacrkvai illetőségű tiszteket, akik civil ruhában átszöktek a határon, vallomásuk szerint állítólag azért, mert Nyugatmagyarországon felkelői minőségben akarták őket felhasználni.

A nem szláv tanítók állásai. A közoktatási miniszter határozata alapján az összes nem szláv tanítók, akik az állam nyelvét még nem sajátították el, illetve működési bizonyítványuk nincs, elvesztették jogukat állásukra.

Majláth püspök a politikai foglyokért. Kolozsvárról jelentik: Gróf Majláth Gusztáv Károly erdélyi püspök kérvényt nyújtott be a hadügyminiszterhez, melyben a magyar politikai foglyok szabadon bocsajjtását követeli. Egy másik kérvényben, melyet a belügyminiszterhez intézett, kéri, hogy engedje meg azoknak a tanulóknak a visszatérését, akik tanulmányaik folytatásának céljából repatriáltatták magukat.

Átutalásokat

az összes külföldi piacokra leggyorsabban és legjutányosabban eszközöl. **Valutákat vesz és elad.**

Fenyves Izsó pénzváltó üzlete Veliki Beeskerek, Dungverszkipalota.

Valami a lakásinség megszüntetésére. Beogradi tudósítók jelentik, hogy a kormány Stojadinovityot, a lakásügyi osztály főnökét a Wiener Messére küldi föl, hogy az ott kiállított faházak mintáit tekintse meg. Ha ezek a faházak praktikusak és jók, úgy a kormány az osztrák kormánytól hadikárpótlás címen nagymennyiségű ilyen faházat fog kérni.

Frankfurtban cserélik ki az orosz és magyar foglyokat. Budapestről jelentik, hogy az orosz-magyar foglyokcserélési szerződést ratifikálták. Az oroszok által kikért 415 kommunista kiadását még ezen a héten megkezdik. A kiadatás ötvenes turnusokban Csehországon keresztül fog megtörténni, ahonnan a kommunistákat Frankfurt am Mainba szállítják el az oroszországi magyar tuszokat még e hó folyamán hazaszállítják.

A vrsaci munkásbiztosító új igazgatója. A vrsaci munkásbiztosító pénztár új igazgatót kap dr. Iszkrujev Jován személyében, ki eddig a közoktatási minisztérium B. B. B. osztályának referense volt.

Csontváz a pincében. Nagyváradról jelentik: A napokban a Gilányi-utca 21. szám alatt lévő ház bontása közben borzalmas leletre bukkantak. A ház pincéjében elásva egy fekvő helyzetben lévő csontváz volt, melynek koponyáján még most is tisztán kivehetően húzódtak végig egy fejsebesapás nyomai. A fejse, amellyel az áldozatot elelőtt körülbelül 40 évvel a másvilágra küldték, szintén ott, a csontváz mellett volt elásva. A környék-

„VOGTA” Rt.
VEGIKI BEESKEREK. Telefon 137.

A Kremenezky izzólámpa és villamos-sági Rt. bánáti kizárólagos képviselője.

beliek elbeszélése szerint a ház, melyben a csontvázat találták, évtizedekkel ezelőtt korcsma volt, ahol a kérdéses időben csakugyan eltűnt rejtélyes módon egy mezőtelegdi gazdálkodó. Valószínű, hogy az ő csontjaira bukkantak most az öreg nagyváros pincéje alatt.

A román koronázás elhalasztása. Bukarestből táviratozza tudósítónk, hogy a Monitor Oficial rendeletet közöl, mely a koronázási ünnepségeket bizonytalan időre elhalasztja.

Sylon-mesternek most, szombat és vasárnap tartandó telotelepathikus és képszuggerációs előadásaira ajánlatos a jegyeket a Mangoldnál előjegyezni.

Elpusztult Amerika legnagyobb léghajója. Newyorkból jelentik: A B. 6. jelzésű léghajó, amely Amerika legnagyobb léghajója, robbanás következtében elpusztult.

A FOGYASZTÓKÖZÖNSÉG FIGYELMÉBE! A fogyasztóközönség tudomására hozzuk, hogy az üzleti órák alatt tojást MAXIMÁLIS ÁRBAN, de csak FOGYASZTÓKNAK, állandóan árusítunk. A veliki becskereki tojáskereskedők.

Uj bélyegtörvény. Folyó évi szeptember hó 1-ével lényegesen megváltoztatták a bélyegilletékek, miáltal a bélyegtörvény annyira komplikálttá vált, hogy alig van halandó, aki ezen labirintusban jelenleg eligazodni képes volna. Ezen legújabb rendelkezés alapján dr. Vlakovity Milán volt p. ü. főtanácsos jelenleg a pansevoi kerületi pénzügyigazgatóság revizorjának szerkesztésében elkészült a bélyeg- és jogilletékek fali nagylexikonjának teljesen átdolgozott és lényegesen bővített II-ik kiadása. Ezen lexikon magában foglalja ugy a peres, mint a perenkívüli, valamint a közigazgatási eljárásban felmerülő összes bélyeg- és jogilletékeket ugy az állandó, mint a fokozatos, valamint a százalékos illetékeket. Felhívjuk a jogkereső közönség, de különösen az ügyvédek, bírák, kir. közjegyzők, községi jegyzők és pénzügyészek, vállalatok, valamint kereskedők és iparosok gyelmét ezen műre. **Kapható szerb avagy magyar nyelven. Egyes szám ára 20 dinár.** Megrendelhető a szerzőnél: Dr. Vlakovity Milán volt pénzügyi főtanácsos, jelenleg a pansevoi kerületi pénzügyigazgatóság revizorjánál Pansevo.

Varrógépkereskedők figyelmebe ajánljuk, hogy a régismert Em. Fischer-cég, Zagreb, Jurišićeva ulica 6. szám, külön nagybani varrógéposztályt rendezett be.

Néptanítók figyelmebe! Azok az elemi iskolai tanítónők és tanító urak, kik a vezetésük alatt álló iskola vagy osztály érdekeit szívükön viselik s egyben maguknak könnyebbséget, valamint némi kis anyagi előnyt kívánnak biztosítani, sziveskedjenek címüket egy levelező-lapon Berényi Zsigmond úrral Osijek közölni.

Tőzsde. Szeptember 9.

Beograd. Valuták: Dollár 49-10, Lei 54-25, Márka 52, Leva 39, Osztrák korona 4-25.

Devizák: London 187-50, Páris 374, Newyork 49-12½, Genf 837-50, Milano 213-50, Prága 60, Berlin 51-16, Wien 4-01, Bukarest 55-05, Szófia 38-67.

Wien. Valuták: Márka 12-95, Lei 12-95, Lira 54-50, Frank 9650, Svájci frank 21800, Magyar korona 292, Szokol 15-25

Devizák: Newyork 1250, Bukarest 13, Prága 15-30, Budapest 296.

Zürich. Berlin 585, Newyork 584, Prága 7, Budapest 130, Zagreb 300, Milano 2555, Beograd 60.

A hétszázalékos állami kölcsön.

A S. H. S. pénzügyminisztérium egy 7%-os, 500.000.000 dinár összegű 1921. évi állami befektetési kölcsönre, aláírási felhívást bocsátott ki a napokban. Ezen kölcsönt befektetési és kizárólag közérdekű célokra, mint például a vasúti közlekedés javítására, kiegészítésére és kiterjesztésére, valamint új és már megkezdett vonalok építésére és berendezésére fogják felhasználni.

A kölcsön névértéke egyenértékű kibocsátásban 100, 500, 1000, 5000 és 10.000 dináros címletekben és 50.000-es sorozatban á 100 darabban évi 7%-os kamatozással fog fizettetni. Féléves kuponokkal minden év március hó 15-én és szeptember 15-én valamennyi állami pénztárnál és meghatalmazott pénzügyésznél, minden levonás nélkül, adót, okmánybélyegeket és egyéb illetékeket is beleértve.

A kölcsön amortizációs (törlesztéses) és 50 évre bocsátatik ki. A törlesztés a kibocsátás utáni negyedik évben kezdődik és évenként egyszer a törlesztési tervzet alapján, mely a kötvényeken fel van tüntetve, sorshuzás vagy megvétel útján történik.

Ezen kölcsön kötvényei egyenértékűek a többi állami kötvényekkel, pupiláris biztosítékot élveznek, mint biztosíték felhasználhatók és valamennyi állami pénztárnál és magánvállalatnál alapítvány, hagyaték és letét gyanánt elhelyezhetők.

A kötvények, melyek mindenemű adótól, illetéktől és járandóságtól mentesek, a S. H. S. királyság Nemzeti Bankjánál és annak valamennyi fiókjánál jegyezhetők. Az aláírások 1921 szeptember 1-étől (szeptember 30-ig eszközölhetők).

Ilyen magas százaléku és kedvező feltételű állami kölcsönre alig van példa. Amellett, hogy üzleti szempontból elsőrendű tőkebefektetési alkalom kínálkozik, az állami kölcsönre való jegyzéssel még kulturális hasznai is van, amennyiben ezzel a pénzzel elősegítik a jegyzők az ország közlekedési hálózatának kiépítését és fejlesztését. A kötvények érvényességét az állam

biztosítja, tehát a közönséget semmiféle károsodás nem érheti. Jegyzéseket a Narodna Banka becskereki fiókja szeptember 30-ikáig elfogad.

Miről irnak a lapok?

A „Balkán“ Szkadar városához való jogosultságunkat méltatja. Albániát annakidején a központi hatalmak kívánságára megszólván magának az albán népnek akarata ellenére állították föl, holott Irországnak még manapság sem engedélyezik a függetlenségét, ez a nép pedig már évszázadok óta vezrik függetlenségéért és szabadságáért. A népek ligájának a határozatát ha az még mindig a hármasszövetség érdeke szerint állapítja meg az albán határokat, nem kellene elfogadnunk, mert Szkadar városához nemcsak geográfiailag, de nemzetiségileg is jogunk van.

A „Trgovinski Glasnik“ habár a görög-török front még egész bizonytalan, azt állítja, hogy a görögök Konstantinápoly elfoglalására törekcsenek és ezzel természetesen a hellenizmus a bizantinizmusba csapna át, mi érdekeinkre nézve is káros volna. A bizantinizmus tudvalevő nem görög, hanem római alkotás volt. Mindaddig, míg a görögök népfajuk egységesítését célozzák, a mi szimpátiánkra és segítségünkre is tarthatnak igényt, ami pedig ennél több, ezzel határozottan szembe kell szállnunk. Trácia és Macedonia sohasem voltak görög, hanem csak római provinciák s mint ilyenek lettek Bizanchoz csatolva.

A „Begradszki Dnevnik“ párhuzamot von Perits Zsivojin egyetemi tanár és Radits István ausztrófil politikája közt Perits nem talentum, az egyetemre is csak rokonsága révén jutott, de nem volt áruló. Szándéka a téves politikában is mindig becsületes volt, Radits ellenben a szerbség határozott gyűlölje volt és maradt a folszabadulás után is, csak olyan mint Frank, Szax vagy Galiardi Sajnos, vannak azért szerbek, kik őt még favorizálják.

Nyilttér.

Ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik felejtethetlen férjem, apánk, illetve nagyapánk

SALAMON LŐRING

elhunyta alkalmából a temetésen való megjelenésükkel és részvényt nyilatkozásukkal nagyfájdalmunkat enyhíteni iparkodtak, fogadják ezuton hálás köszönetünket.

Veliki Becskerek, szept. 10.

A gyászoló család.

Meghívás.

Az 1898: XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet kötelékébe tartozó Szajáni Hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, 1921. évi szeptember hó 25-én, határozatképtelenség esetén október hó 2-án délelőtt 10 órakor a gazdakör helyiségében

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 35. §-a értelmében meghívotnak.

Napirend:

1. Az 1918., 1919. és 1920. évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zárszámadások megvizsgálása és a felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. Az igazgatóság 6 tagjának választása.
6. Felügyelő-bizottság 3 tagjának választása.
7. Netaláni indítványok.

1919. évi december hó 31-én a tagok száma 224, üzletrészeinek száma pedig 536 volt; az év folyamán belépett 8 tag 43 üzletrésszel, kilépett 1 tag 1 üzletrésszel.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a szövetkezet helyiségében kifüggesztetett és mindenki által megtekinthető.

Szaján, 1921 szeptember 1.

1685

Az igazgatóság.

Etablissement Paris.

Willy Schlesinger
komikus,

Dixi, Niki és Manó
új táncszámai.

Rendes helyéarak.

1710

12 holdról jó minőségű

kukoricaszár

azonnal eladó.

DRAGUTIN MOJIĆ.

1708

Asztalok, szekrények stb.
többrendbeli fényképezési i.
oszt. optikai műszerek, utazó
és műtermi szagképek,
Haufl-lemezek, keretek,
azönyvegek olcsón eladóak
Petrogradska (Melencei) u. 12

Sylon-mesternek

most szombat és vasárnap a Városi Színházban tartandó **telotelepathikus, tömegszuggerációs és képszuggerációs előadásaira**

ajánlatos a jegyeket a MANGOLD könyvkereskedésben előjegyezni.

Férfi és női SZÖVETEK érkeztek!

ADLER & BÜCHLER ZAGREB, MAROVSKA ULICA 5., AZ UDVARBAN.

Mindennapos

varró- gépet

„Kaiser“
„Naumann“
„Vesta“

eredeti gyári áron, közvetlenül a gyár-
ból vagy elvámolva zagrebi raktárról
ajánl 1544

Em. Fischer Zagreb,
Jurisiceva ul. 6. Telefon 3-98.

Vezérképviselőt.

Külön nagybani varrógéposztály!

Varrógép- és kerékpár-alkatrészek, vala-
mint elsőrendű külföldi pneumatik
nagyban és kicsinyben.

Kérjen árjegyzéket!

Okl. polgári iskolai tanárnő
tanítást vállal,
elemi iskolai tanítványokat
is elfogad. 1693

Levelek a kiadóba kéretnek.

Fémöntő és fémnyomó munkásokat felvesz

1708

a Vas- és Fémipartelep
Stari Becsej, Kralj Petra u. 52

Egy jókarban levő

szalongoarnitura

és egy ebédlő azonnal eladó.

Érdeklődni lehet:

Hajduk Velykova (Merezi) utca
2. sz. alatt. 1696

Ügyes

1709

fehértanú varrónő

és tanulóleányok

felvétetnek

özü, Theiszné, Temesvári u. 13.

A legjobb ecetsav

1707

igen mérsékelt
árban kapható

Radovanovity és Pavlovity

fűszer- és csmegeárkereskedés-
ben, Kralja Petra trg (Fótér).
Telefon 194. Telefon 194.

ÉRTESÍTÉS!

1673

Tudomására hozom Veliki Beeskerek és környéke tisztelt hölgyközön-
ségének, hogy legújabb női kalapformáim megérkeztek és mindennemű
kalapátalakítást és festést

a legdivatosabb formákra jutányos árban elvállalok.

A t. közönség szíves pártfogását kérve, tisztelettel

ANDRESZ A kalapos Vel. Beeskerek,
Kralj Petra trg (Fótér) 629 sz., hátul az udvarban.

Kész férőkalapokban
Állandó nagy raktár

ELADÓ BIRTOK



150 kat. hold prima szántóföld a megfelelő gazdasági épületekkel,
mely a st. becseji határban fekszik, eladó. Cim a kiadóban.

1621

Egy új állapotban
lévő elsőrangú

Wirth-zongora

eladó.

1699 Cim a kiadóhivatalban.

Eladó két ház

Vel. Beeskerek, Knez Pavlo (Ki-
nizsi) utca 8. számú I. emeletes
és a III. külkerület 201. számú ház,
a Heinermann-szanatórium közelében,
a kisvontat fűtőházzal szemben. —

Érdeklődni lehet: 1701

Doinics Ferencné, Dabeljacsán.

A Szrpszka Poljoprivredna Banka D. D.

Veliki Beeskerek

átvette a „Beogradszka Zadruga“

élet- és tűzkárbiztosító intézet ügynökségét.

394

Mindenki olvassa el!

Ajánlom dusan felszerelt raktáramat mindenféle
varrógépekben, aranyékszerekben, zseb-, inga-, fal-
és ebresztőrákban a legolcsóbb napiáron, részlet-
fizetésre is.

Grünfeld Ármín

1635 órás-, ékszerész- és varrógépüzlete,

Vel. Beeskerek, a NAGYHID MELLETT.

“LYO”

első jugoszláv kozmetikai cikkek gyára ZAGREB, Vlaszka u. 125
Telefon 19-22. 1645 Telefon 19-22.

Ajánlja legújabb kozmetikai készítményeit elsőrendű minőségben és
elegáns csomagolásban. El ne mulassza érdeklődni az árak iránt, me-
lyek felülmúlhatatlanul olcsók! Postacsomagokat atánvétellel küldünk.

Alsóelemér község előjáróságától.
1050—1921. sz. 1704

Hirdetmény.

Alsóelemér község előjárósága
ezennel közhírré teszi, miszerint a
község tulajdonát képező korcsma-
épületet f. évi szeptember hó 18-an
d. e. 10 órakor a község jegyzői
irodában nyilvános árverésen bérbe-
adja.

A bérleti feltételek a jegyzői iro-
dában megtekinthetők.Kelt Alsóeleméren, 1921. évi
augusztus 30-án.

Pretz,
jegyző.

Brax,
bíró.

Diplomás tanítónő 1602

francia órákat

ad mérsékelt díjazás mellett.

özv. Matavovszky Endréne
Petrogradszka (Melenczei) u. 20.

Ezuton is bátorkodom a nagyérdemű
közönség becses tudomására hozni,
hogy évtizedek óta fennálló

cipőket nagyban készítő műhelyemben

ezentel cipők kicsinyben, azaz páron-
ként is a legjutányosabb napiárak
mellett kaphatók. • Raktáron tartok
a legnagyobb választékban minden-
nemű bőrből készült gyermek-, leány-,
fiú-, női- és férficipőket.

Kérve, hogy nálam egy próbavételt esz-
közöljön, maradok kiváló tisztelettel

MAYER FERENC

cipőket nagyban készítő műhelye Veliki
Beeskerek, Kralja Petra trg 629 szám,
Sólyom-féle sörcsarnok, hátul az udvarban.

Elsőrangú szabász és egy tűzőnő felvétetik

Egy két hold területű

szőlő

13 öl hosszú lakóházzal a III. kül-
kerületben, a vasut mellett, eladó.Értekezhetni ORSZÁGHÉTER-nél,
1664 Car Dusanova u. 25.

Fenyőoszlopok

villanyvilágítási, táviráda és egyéb
célokra alkalmas állványoknak való
szálifa, faragott épületfák, min-
denfajta épület- és asztalosáru,
továbbá jóminőségű kovács-, fűtő-
és faszén, valamint la cserháj
állandoan nagy készlet raktáron.

Jutányos árak! 33

Kovinszka Banka faosztálya.